**SAMTYKKESKJEMA - FENGSLINGER - TINGRETT**

استمارة موافقة – جلسات السجن الاحتیاطي في محکمة أوسلو الإبتدائیة

**للمتّهم:**

الاسم بالأحرف الکبیرة:

تاریخ المیلاد ورقم التعریف الشخصي:

**1**. **البتّ في السجن الاحتیاطي إداریاً** (ضعّ إشارة الضرب في المکان المناسب)

( ) أعلم بطلب الشرطة حول السجن الاحتیاطي وأنا أوافق علی سجني وفقاً لطلب الشرطة، و أوافق کذلك علی أن یُبَتّ في مسألة السجن بدون حضوري أو حضور محامي الدفاع.

Jeg er kjent med politiets begjæring om varetektsfengsling og samtykker i fengsling som begjært, samt at fengslingsspørsmålet avgjøres uten min eller min forsvarers tilstedeværelse.

أو

( ) أعلم بطلب الشرطة حول السجن الإحتیاطي. أنا **لا** أوافق علی سجني وفقاً لطلب الشرطة، ولکنّني أوافق علی أن یُبَتّ في مسألة السجن بدون حضوري أو حضور محامي الدفاع.

Jeg er kjent med politiets begjæring om varetektsfengsling. Jeg samtykker ikke i fengsling som begjært, men jeg samtykker i at fengslingsspørsmålet avgjøres uten at jeg eller min forsvarer er til stede.

**2. عقد جلسة المحکمة عن بُعد** (ضعّ إشارة الضرب في المکان المناسب)

( ) أعلم بأنّ الشرطة ترغب في أن تنعقد جلسة المحکمة حول تمدید فترة السجن الاحتیاطي کجلسة عن بُعد مع نقل وقائع الجلسة بالصوت والصورة. أنا موافقٌ علی إنعقاد جلسة المحکمة کجلسة عن بُعد.

Jeg er kjent med at politiet ønsker at rettsmøtet om fengslingsforlengelse avholdes som fjernmøte med lyd- og bildeoverføring. Jeg samtykker til at rettsmøtet kan gjennomføres som fjernmøte.

أو

( ) أعلم بأنّ الشرطة ترغب في أن تنعقد جلسة المحکمة حول تمدید فترة السجن الاحتیاطي کجلسة عن بُعد مع نقل وقائع الجلسة بالصوت والصورة. أنا **لا** أوافق علی إنعقاد جلسة المحکمة کجلسة عن بُعد.

Jeg er kjent med at politiet ønsker at rettsmøtet om fengslingsforlengelse avholdes som fjernmøte med lyd- og bildeoverføring. Jeg samtykker ikke til at rettsmøtet gjennomføres som fjernmøte.

لديّ الملاحظات التالیة علی إنعقاد جلسة المحکمة کجلسة عن بعد:

Jeg har følgende bemerkninger til at rettsmøtet gjennomføres som fjernmøte:

المکان والتاریخ: التوقیع:

تنقضي فترة السجن الاحتیاطي بتاریخ:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

تُرسل موافقة المتّهم إلی محامي الدفاع فوراً عبر التلفاکس.

الاستمارة مترجمة من قبل مترجم محلّف ومعتمد من قبل الدولة.